

Ju **Secretaría de Cultura** beja jume june'elai culturalimneu yajammeu mampo a tawaa, koonabirus (COVID-19) betana tejwaita into waka beje'ewata weiyamta emo suawamta kaa ko'okoata a na'ikimtene betchi'ibo.

## ¿JITASA JUME KOONABIRUSIM?



Jume koonabirusim beja wepul pamilia birusim ko'okoam yetet tabeme, kie ili chom ko'okoata into unna bette ko'okoata juni'i bato'im into yoawam nasuk ayukamme.

Jume bato'i koonabirusim beja jalenwachisi jume ko'okoa ine'ewamem kie kaita o kaa tua unna nujmeelammet weeche.

## ¿JAISA YETEU CHUACHUAKTE?

Ju bemela koonabirus COVID-19, ini beja jume nujmeelam aa nau a chuakta.

Ini beja wepul nujmeela a jippuekame watemmeu aa a chuakta chichit luula tattaseko o jaachijte'eteko, senuk ko'okoemta mamea teboteko, ko'okoamak jume jitajun ayukame birujta jippueko into am bwiseko into tenita, yekata o pusim bwiseko ke bajimane.

## ¿JITASA YAANE JITA INE'ATEKO SI KOONABIRUJ- TA JIPUU MACHITEKO?

Tejwaita a'aune ju  
**Unidad de Inteligencia  
Epidemiológica into Sanitariawi.**



Correo:  
**ncov@dgepissalud.gob.mx**



Wiinokia:  
**(55) 5337 1845 o al (800) 004-4800:**

Naawa:  
**Secretaría de Salud**

Lengua:  
**Jiak Noki (Yaqui)**

Traducción:  
**Alejandro Bacasegua Jimenez**

# EMO

# JINNE'U

# BET CHI'IBO LU TU'U RIA

## ¿JITASA AET MACHINE?

Tajne into ja'achijine



Tajiwetne



Kaa tu'isi emo eiyane



Koba wantine



**Kaa aa jjabijtene  
(unna kaa tu'ireako)**



Jjabijtei ko'okoapo jita et ayuko, yoi jitebitau emo bittebone.

## ¿JITA TE AA YAANE EMO JINNE'U BETCHI'IBO?



Bajimane jiba yuu saabummea into ba'ammake o alkol jeel 70%mak ya'arimtamake.

Kaa pujbat emo bwijne jaiti maachim mamaka, che'a san yekat, teniet into pusimmet.



Tase'etek o ja'achijte'ete-ko, tempo emo pattane mam tero'okiam teniu bicha tottakai, junuen beja aa tenta into yekata pattane o ji'osia payum-make.



**Kaa chikwattine. Si a ya'aneetek,** kie ji'osia payummake, boosa plajtikopo am kibachane, suma'ane into mekka am jima'ane; ansuk into bajimane.



Tu'ulisi jita tu'utene jiba yuu uju'uwamta jo'arapo, opisina tekilpo, june'elai eta'impo, trajportepo, jak nau yaajiwa'apo, etc., puetam into bentanam etapone jekata into taa'a tachiriata aa ama kibaktua betchi'ibo.



Jo'arapo tawane jjabijteipo ko'okoako into yoi jitebitau noitine jita ine'ateko (tajiweche'etek 38° c bepa, koba wanteetek, kutanaa wanteetek, chomeko, tec.)



Jjabijteipo ko'okoakammeu tajti kaa ruktibaeka eene.

## CAA LUTU'URIAM INTO LUTU'URIAM

¿Jume antibiotikom teame juka bemela ko'okoata koonabiruj teamta aa kecha into jitto?

**E'e.** Jume antibiotikom teamem kaa a kecha into jitto betchi'ibo aa uju'utumme ie ko'okoata betechi'ibo.

¿Ju bemela koonabirus aa lautipo ju'uneiyatu?

**E'e.** Kie laboratorioo luula jiba aa ju'uneiyatu.

¿Jume bakunam inpluensata betchi'ibo ket bemela koonabirusta betchi'ibo aa yee im jinne'u?

**E'e.** Jume bacunam inpluensata betchi'ibo kaa im yee jinne'u. Ju COVID-19 aapoik betchi'ibo im jittoata waata.

¿Ju bemela koonabirus o'olam jiba ko'okoa tabe?

**E'e.** Si'ime bato'oram aa jajame, bweta, jume o'olammet che'a aa weche.

## JUEBENAM NAUYAILIPO EMO SUABITWAME

**Seataachia 1**  
(wowojmamni weyemem)  
Kaa eta'awa.

Jeel antibakterialta uju'u nauyaili kimuwa'apo.

Emo jinne'u betchi'ibo jitajun uju'uwamta tu'uyecha.

June'elai kulturalimpo emo jinne'uwame.

**Seataachia 2**  
(sientom weyemem)  
June'elaim eta'awame ko'okoata ayuka'apo jiba.

Jeel antibakterialta uju'u nauyaili kimuwa'apo.

Emo jinne'u betchi'ibo jitajun uju'uwamta tu'uyecha.

Nasuk aman jiba aa kimutune jum june'elaita ama yumaapo.

**Seataachia 3**  
(miilim weyemem)  
Tekilim kecha'ana

Jume nauyaili jaibu taewai yecha'arim kecha'ana o bemela taewaita am makna.